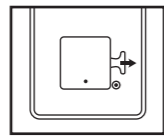




## BEFORE STARTING

Remove the insulation tape at the back of calculator before use.

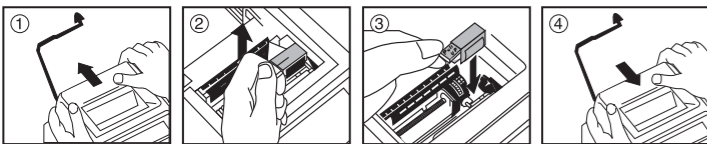
## ENGLISH



## REPLACING THE INK ROLLER (CP-13)

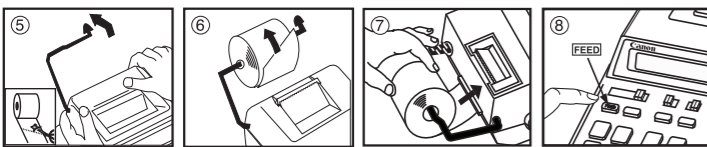
**Note:** Turn power switch off.

- 1) Remove the printer cover . (Figure ①)
- 2) Hold the tab of the ink roller. Lift the ink roller out of the base. (Figure ②)
  - To maintain clear printing, change the ink roller after about 8 rolls of printing paper have been used.
- 3) Insert the new ink roller into position. Push down on the center of the ink roller until it locks into place. (Figure ③)
- 4) Replace the printer cover. (Figure ④)
  - Use only the Ink Roller CP-13.



## INSTALLING PRINTING PAPER

- 1) Lift up the paper arm (Figure ⑤).
  - When inserting the paper, cut the edge of the paper as shown.
- 2) Place the new paper roll on the arm. The edge of the paper should be positioned as shown (Figure ⑥).
  - Standard calculator paper – Width: 2-1/4" (57mm)  
Diameter: 3-3/8" (86mm)
- 3) Insert the paper into the slit at the back of the machine as indicated. (Figure ⑦)
- 4) Turn the calculator on. Press the paper feed key [ FEED ] to advance the paper (Figure ⑧).



## REPLACING BACKUP BATTERY

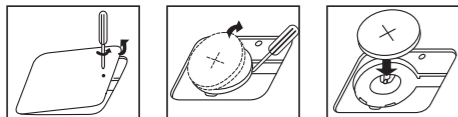
Memory backup battery retains the tax rate, calendar and clock setting, when the power is off or even when the AC cord is disconnected.

Battery : 1 Lithium battery (Type : CR2032)

Battery life : Backup time 1000 hours

**CAUTION:** Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type.

Dispose of used batteries according the instruction.



## GENERAL MAINTENANCE

- 1) Do not use or leave the calculator in the direct sunlight. Areas subject to quick temperature changes, high humidity and dirt should also be avoided.
- 2) Use a dry cloth to clean the unit. Do not use water or cleaners.
- 3) Avoid using the calculator in places where there are iron fillings, as this may affect the electrical circuits of the calculator.
- 4) Do not place anything on top of the machine, particularly on top of the printer mechanism.
- 5) In case of electrical fault (i.e. smoke), disconnect the plug from the electrical point immediately.
- 6) The power outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

## POWER ON/OFF SWITCH

Turns calculator On.

Turns calculator Off.

## PRINT ON/OFF / ITEM COUNT SWITCH

Entries and results will appear on the display, but will not be printed out.

Entries and results will appear on the display and will be printed out.

Set switch to ITEM to print the number of times the  $\square$  and  $\square$  keys have been pressed (up to 999). The item count will be printed on the left hand side of the paper roll when the  $\square$ ,  $\square$ ,  $\square$  or  $\square$  keys are pressed.

## DECIMAL POINT SELECTOR SWITCH

Used for designating the decimal point position (0, 1, 2, 3, 4) for calculated results.

**+ (Add-Mode)** – Addition and subtraction functions are performed with an automatic 2-digit decimal. It is convenient for currency calculations.

**F (Floating Decimal point)** – All effective numbers up to 12 digits are printed or displayed.

## ROUNDING SWITCH

Used for round-up [  $\uparrow$  ], round-off [5/4], or round-down [  $\downarrow$  ] to the pre-selected decimal digits in the result.

## GRAND TOTAL / RATE SET SWITCH

/ **GRAND TOTAL**

When the calculations are performed with the GT switch set to "ON", the totals are accumulated in the grand total memory. Each time  $\square$  is pressed, the subtotal number is printed with the symbols G+. When  $\square$  is pressed, the intermediate grand total is printed with the symbols G◇. Press  $\square$  successively to get the grand total followed by the symbols G✱

**RATE SET**

Set switch to "RATE SET" for setting or recalling the TAX rate.

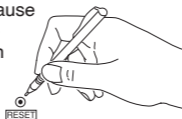
## OVERFLOW FUNCTION

In the following cases, when "E" is displayed, a dotted line is printed, the keyboard is electronically locked, and further operation is impossible. Press  $\square$  to clear the overflow.

The overflow occurs when:

- 1) The result or the memory content exceeds 12 digits to the left of the decimal point.
- 2) Dividing by "0".
- 3) The sequential operation speed is faster than the calculation processing speed. (Buffer Register Overflow)

■ Electromagnetic interference or electrostatic discharge may cause the display to malfunction or the contents of the memory to be lost or altered. Should this occur, use the tip of a ball point pen (or similar sharp object) to press the [RESET] button at the back of the calculator. After resetting, be sure to set the calendar, clock and tax rate again.



## SPECIFICATIONS

Power Source: AC 120V, 60Hz

Operation Temperature: 32°F to 104°F (0°C to 40°C)

Calculating Capacity: 12 digits maximum

Dimension: 10-41/64" (L) x 7-49/64" (W) x 2-29/64" (H)  
270mm (L) x 197mm (W) x 62mm (H)

Weight: 31.5 oz (893g)

Ink Roller : CP13

Printing Paper: Width 2-1/4" (57mm) / Diameter: 3-3/8" (86mm) max.

**(Subject to change without notice)**

**For CA, USA only**

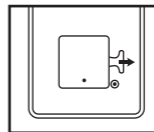
Included battery contains perchlorate material – special handling may apply.

See <http://www.dts.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/> for detail.

## ANTES DE EMPEZAR

Retire la cinta de aislamiento antes de usar el organizador.

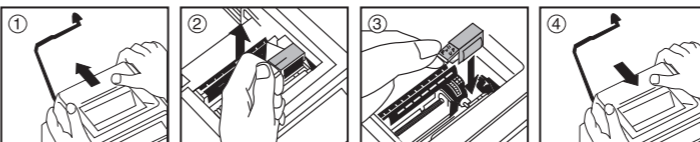
## ESPAÑOL



## REEMPLAZANDO EL RODILLO DE TINTA (CP-13)

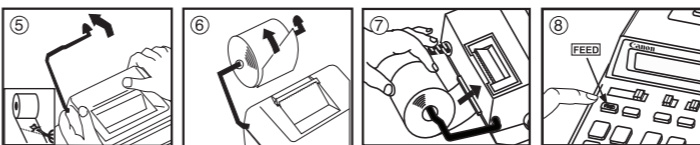
**Nota:** Apague el interruptor de energía.

- 1) Retire la cubierta del impresor. (Figura ①)
- 2) Sujete la lengüeta del rodillo de tinta. Levante el rodillo de tinta de la base. (Figura ②)
  - Para mantener nítida la impresión, cambie el rodillo de tinta después de haber usado aproximadamente 8 rollos de papel de impresión.
- 3) Introduzca un nuevo rodillo de tinta en su posición. (Figura ③)
  - Use únicamente el Rodillo de Tinta CP-13.
- 4) Reponga la cubierta del impresor. (Figura ④)



## INSTALANDO PAPEL DE IMPRESIÓN

- 1) Levantar la cubierta de la impresora (Figura ⑤).
  - Antes de introducir el papel, corte el borde del papel como se muestra.
- 2) Coloque el nuevo rollo de papel en el brazo de la calculadora. El borde del papel deberá ser colocado como se muestra en la (Figura ⑥).
  - Rollo de papel adecuado – Ancho: 2-1/4" (57mm)  
Diámetro: 3-3/8" (86mm) max.
- 3) Introduzca el papel en la ranura posterior de la máquina, como se indica en la (Figura ⑦).
- 4) Encienda la calculadora. Presione la tecla de avance de papel [ FEED ] para avanzar el papel como se muestra (Figura ⑧).



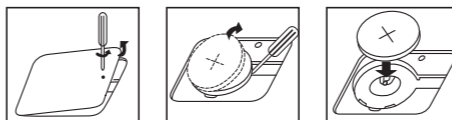
## REEMPLAZANDO BATERÍA DE SEGURIDAD SECAS

La batería de seguridad de la memoria conserva la carga y el ajuste del calendario y del reloj cuando se interrumpe la alimentación o incluso cuando se desconecta el cable de CA.

Pila : 1 pila de litio (Type : CR2032)

Duración de la pila : Tiempo de backup 1000 horas.

**PRECAUCIÓN:** Existe un riesgo de explosión si se utiliza un tipo de batería incorrecto. Siga las instrucciones para desechar las baterías.



## MANTENIMIENTO GENERAL

- 1) No utilice ni deje la calculadora bajo los rayos directos del sol. Los lugares sometidos a cambios rápidos de temperatura, mucha humedad y suciedad también deben evitarse.
- 2) Utilice un paño seco para limpiar la unidad. No use agua o productos de limpieza.
- 3) Evite usar la calculadora en lugares con limaduras de hierro, debido a que esto puede afectar los circuitos eléctricos de la calculadora.
- 4) No coloque objetos sobre la calculadora, especialmente sobre el mecanismo de impresión.
- 5) En caso del defecto eléctrico (e.g. humo), desconecte el tapón del punto eléctrica inmediatamente.
- 6) La toma de corriente debe instalarse cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.

## SUMINISTRO ACTIVADO / DESACTIVADO

Activa la calculadora.

Desactiva la calculadora.

## CONMUTADOR DE IMPRESIÓN ACTIVADA / DESACTIVADA / CUENTA DE ITEMS

Entradas y resultados aparecerán en la pantalla, pero no serán impresos.

Entradas y resultados aparecerán en pantalla y serán impresos.

Fije en (ITEM) para imprimir el número de veces que las teclas  $\square$  y  $\square$  han sido usadas (hasta 999). La cuenta de ítems se imprimirá del lado izquierdo del papel de rollo cuando las teclas  $\square$ ,  $\square$ ,  $\square$  o  $\square$  son presionadas.

## INTERRUPTOR SELECTOR DE PUNTO DECIMAL

Utilizado para designar la posición del punto decimal para (0, 1, 2, 3, 4) los resultados calculados.

**+ (Modo Suma)** – Las adiciones y subtracciones son realizadas con dos dígitos decimales automáticamente. Es conveniente para cálculos monetarios.

**F (Punto Decimal Flotante)** – Todos los números efectivos hasta 12 dígitos son impresos o desplegados.

## CONMUTADOR DE REDONDEO

Es usado para redondear el resultado hacia arriba [  $\uparrow$  ], redondear [5/4], o redondear hacia abajo [  $\downarrow$  ] a la cantidad de decimales pre-seleccionados.

## TECLA DE GRAN TOTAL / RATE SET

/ **GRAN TOTAL**

Cuando los cálculos son realizados con el conmutador GT colocado en Activado (ON), los totales son acumulados en el registro de gran total. Cada vez que usted presiona  $\square$ , el subtotal y el símbolo G+ son impresos. Cuando usted presiona la tecla  $\square$ , el gran total intermedio es desplegado e impreso con el símbolo G◇. Presione  $\square$  por segunda vez para obtener el gran total seguido por el símbolo G✱.

**RATE SET**

Sítue el interruptor en "RATE" para fijarlo en el modo de conversión "TAX".

## FUNCIÓN DE REBOSE

En los siguientes casos, cuando aparece una "E" en la pantalla, una línea de puntos es impresa, el teclado se bloquea electrónicamente y la operación subsiguiente no es posible, presione  $\square$  para borrar el rebose.

La función de rebose ocurre cuando:

- 1) El resultado o el contenido de la memoria excede de 12 dígitos a la izquierda del punto decimal.
- 2) Divide por "0".
- 3) La velocidad de la operación secuencial es más rápida que la velocidad del proceso de cálculo. (Rebosamiento del registro de la memoria intermedia)

■ Las interferencias eléctricas o la electricidad estática pueden ocasionar mal funcionamiento de la pantalla o la pérdida del contenido de la memoria. En caso de que esto se produzca, pulse la tecla [RESET], y reinicie el funcionamiento de su calculadora. Después de reiniciar, asegúrese de introducir nuevamente los valores de cambio e impuestos.



## ESPECIFICACIONES

Suministro de Energía: CA120V 60Hz

Temperatura de operación: 32°F a 104°F (0°C a 40°C)

Capacidad de Cálculos: Máximo de 12 dígitos

Dimensiones: 10-41/64" (longitud) x 7-49/64" (ancho) x 2-29/64" (alto)  
270mm (longitud) x 197mm (ancho) x 62mm (alto)

Peso: 31.5 oz (893g)

Rodillo de Tinta: CP13

Papel para Impresión: Ancho 2-1/4" (57mm) / Diámetro máximo: 3-3/8" (86mm)

**(Sujeto a cambios sin previo aviso)**

**Para el Ca, los E.E.U.U. Solamente**

La batería incluida contiene el material del perclorato – El manejo especial debe ser aplicado. Para el detalle, por favor ver <http://www.dts.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/>.

## CLOCK & CALENDAR FUNCTION / FUNCIÓN DEL CALENDARIO Y DEL RELOJ

**SETTING / AJUSTE:** DECIMAL (0.123456789012), ROUNDING (2.5/4), GT (OFF ON RATE), PRINT (OFF ON ITEM), POWER (OFF ON)

- Mode:** Used to switch between calendar or clock mode. Sirve para cambiar entre los modos de calendario y reloj.
- 12/24:** Used to switch between 12 or 24 hour at clock mode. Sirve para cambiar entre 12 o 24 horas en el ajuste horario del modo de reloj.
- Calendar:** Used to set the date and time in calendar & clock mode. Sirve para fijar la fecha y la hora en los modos de calendario y reloj.
- Format:** Used to select date format between "YYYY/MM/DD", "DD/MM/YYYY" or "MM/DD/YYYY" at calendar mode. Sirve para seleccionar el formato de fecha entre "AAAA/MM/DD", "DD/MM/AAAA" o "MM/DD/AAAA" en el modo de calendario.
- AM/PM:** Used to switch between AM or PM at clock mode time setting. Sirve para cambiar entre AM o PM en el ajuste horario del modo de reloj.

### Date setting / Ajuste de la fecha

Example / Ejemplo : September 13 2007

Step / Paso	Operation / Operación	Display / Exponer	Print Out / Imprimir
1.		01-01-2007	01-01-2007
2.	(Hold 3 seconds / Mantenga 3 segundos)	01-01-2007	09-13-2007
3.	(0 9 1 3)  (2 00 7)	09-13-2007	
4.	(Return to calculation mode / Volver al modo de calculo de)	0.	C

### Time setting / Ajuste de hora

Example / Ejemplo : 3 : 18 pm

Step / Paso	Operation / Operación	Display / Exponer	Print Out / Imprimir
1.	(On Calculation mode / El Modo de cálculo)	12-00-00 A	09-13-2007
2.	(Hold 3 seconds / Mantenga 3 segundos)	12-01 A	12-00
3.	(0 3 1 8)  (AMP/PM)	03-18-00 P	03-18
4.	(Return to calculation mode / Volver al modo de calculo de)	0.	C

## CALCULATION EXAMPLES / EJEMPLOS DE CÁLCULO

**SETTING / AJUSTE:** DECIMAL (0.123456789012), ROUNDING (2.5/4), GT (OFF ON RATE), PRINT (OFF ON ITEM), POWER (OFF ON)

If switches below do not match the example, please set switches as shown.

Si los conmutadores siguientes no son mostrados como en la explicación, póngalos como sigue a continuación.

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
2+(3x4)-5=9		0. C 2.00 + 3. x 4. = 12.00 * 12.00 + 5.00 - 9.00 *
-2x3=-6		-2. x 3. = -6.00 *
\$12.55+\$15.75-\$5.30 =\$23.00		12.55 + 15.75 + 5.30 - 23.00 *
8+3x3.7+9=18.866666666		8. + 3. x 3.7 = 9.8666666664 * 9.8666666664 * 9. + 18.8666666666 *
123x 756 (456) =56,088		123. x 456. = 56,088.00 *
123x 456 (456) =56,088		123. x 456. = 56,088.00 *

## MEMORY CALCULATION / CÁLCULOS CON MEMORIA

125+78 = 203		0. C 125.00 + 78.00 + 203.00 *
75+103 = 178		75.00 + 103.00 + 178.00 *
75		178.00 M- 25.00 M< 25.00 M*

## DATA PRINTOUT / IMPRESIÓN DE LOS DATOS

Sept. 27 2010		# 9.27.2010.....
1,860		1,860.00 +
1,420		1,420.00 +
Sept. 28 2010		# 9.28.2010.....
2,380		2,380.00 +
2,200		2,200.00 +
7,860		7,860.00 *

## GRAND TOTAL CALCULATION / CÁLCULO DEL GRAND TOTAL

500+103+32=635		500.00 + 103.00 + 32.00 + 635.00 G+
500+96+44 =640		500.00 + 96.00 + 44.00 + 640.00 G+
500+84+38 =622		500.00 + 84.00 + 38.00 + 622.00 G+
1,897		1,897.00 G< 1,897.00 G*

## ITEM COUNT / RECUENTO DE ARTICULOS

18.....1		18.00 +
14.....2		14.00 +
23.....3		23.00 +
55		003.....
-20.....4		55.00 <
10.....5		20.00 -
45		10.00 + 005..... 45.00 *

## COST-SELL-MARGIN CALCULATION / CÁLCULO DE COSTES-VENTAS-MARGEN

<b>COST</b>		Used for calculating the cost, selling price and profit margin amount. Enter the value of any 2 items to obtain the balance value item. (e.g. enter the value of the cost and the selling price to obtain the profit margin %.)
<b>SELL</b>		
<b>MARGIN</b>		

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
Calculating Cost Selling Price : \$2,000 Profit Margin : 30% Cost = ?(\$1,400)		2,000. * * 30. M% 1,400.00 C*
Calculating Selling Price Cost : \$1,500 Profit Margin : 20% Selling Price = ?(\$1,875)		1,500. C* 20. M% 1,875.00 * *
Calculating Profit Margin Cost : \$1,500 Selling Price : \$2,000 Profit Margin = ?(25%)		1,500. C* 2,000. * * 25.00 M%

## OVERFLOW / REBASAMIENTO DE CAPACIDAD

550000000000		550,000,000,000. x
x) 23		23. =
1265000000000		12.6500000000 * 0. C
(Error)		
6 + 0 = 0		6. + 0. = 0. * 0. C

## TIME CALCULATION / CÁLCULO DEL TIEMPO

**SETTING / AJUSTE:** DECIMAL (0.123456789012), ROUNDING (2.5/4), GT (OFF ON RATE), PRINT (OFF ON ITEM), POWER (OFF ON)

- TIME CAL:** Used to calculate the amount of time or duration of activities, such as wages hours and cost estimation. Se usa para calcular la cantidad de tiempo o duración de actividades, tales como horas de salario y estimación de costo.
- TIME CAL:** Used to switch between 12 or 24 hour at time calculation mode. Se usa para alternar entre 12 ó 24 horas en el modo de cálculo del tiempo.
- AM/PM:** Used to switch between AM or PM in time calculation. Utilizado al switch en medio cálculo de la o del P.M. a tiempo.

**Example / Ejemplo 1:**  
Calculating wages for a part-time job : 10:30 to 22:15, US\$7 per hour  
Salarios calculadores para un trabajo por horas: 10:30 a 22:15, US\$7 por hora

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
10:30 to 22:15 (24 hour mode / 24 horas de modo)		0. C 10-30 22-15 11-45 = (Hours work / Heures de travail)
US\$7 per hour / por hora		11.75 x 7. = 82.25 * (Amount due / Salaire dû)

**Example / Ejemplo 2:**  
Calculating wages for a part-time job: 8:30 to 11:45 am plus 1:00 to 5:30 pm, 20 days per month, US\$9 per hour  
Salarios calculadores para un trabajo por horas: 8:30 al 11:45 más 1:00 al 5:30 PM, 20 días por el mes, US\$9 por hora

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
8:30 am to 11:45 am (12 hours mode / 12 horas de modo)		0. C 08-30 11-45 3-15 = 3-15 + 01-00 05-30 7-45 = (Hours work / Heures de travail)
1:00 pm to 5:30 pm		7.45 x 20. x 9. = 1,395.00 * (Amount due / Salaire dû)
20 days per month / 20 días por mes US\$9 per hour / por hora		

**Example / Ejemplo 3:**  
Calculating wages for a part-time: 4:15 hours (In morning) plus 3:30 hours (In afternoon), US\$12 per hour  
Salarios calculadores para un por horas: horas del 4:15 (por mañana) más las horas del 3:30 (por tarde), US\$12 por hora

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
4:15 hours (In morning / por mañana)		0. C 4-15 + 3-30 + 7-45 * 7.75 x 12. = 93.00 * (Amount due / Salaire dû)
3:30 hours (In afternoon / por tarde)		
US\$12 (per hour / por hora)		12. =

\*\* Minutes input value : 0 to 59. Values greater than 59 are automatically adjusted by adding to the hour(s).  
\*\* Valor de entrada de minutos: 0 a 59. Los valores mayores a 59 son ajustados automáticamente agregándolos a la(s) hora(s).  
\*\* Calculation range: -99 hours 59 minutes to 99 hours 59 minutes. If the input/output value out of the allowable range, the time calculation will overflow.  
\*\* Rango de cálculo: -99 horas 59 minutos a 99 horas 59 minutos. Si el valor de entrada/salida está fuera del rango disponible, el cálculo del tiempo se desbordará.

## TAX CALCULATION FUNCTION / FUNCIÓN DE CÁLCULO DE IMPUESTO

**TAX+ Add Tax Key** – Used for adding the tax amount to the displayed figure.  
**Tecla de Sumar Impuesto** – Se utiliza esta tecla para sumar el importe del impuesto a la cifra que aparece en la pantalla.  
**TAX- Deduct Tax Key** – Used for deducting the tax amount from the displayed figure.  
**Tecla de Restar Impuesto** – Se utiliza esta tecla para deducir el importe del impuesto de la cifra que aparece en la pantalla.

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
Set tax rate Tax Rate: 5%		0. % 5. %
Add the tax amount Price \$2,000 without tax Tax= ? (\$100) Selling Price with tax = ? (\$2,100)		2000. 5. % 100.00 Δ 2,100.00 *
Deduct the tax amount Selling Price \$3,150 with tax Tax = ? (\$150) Price without Tax = ? (\$3,000)		3150. 5. % -150.00 Δ 3,000.00 *

**FCC REGULATIONS**  
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:  
1) this device may not cause harmful interference, and  
2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.  
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:  
• Reorient or relocate the receiving antenna.  
• Increase the separation between the equipment and receiver.  
• Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.  
• Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.  
Do not make any changes or modifications to the equipment unless otherwise specified in the manual. If such changes or modifications should be made, you could be required to stop operation of the equipment.  
One Canon Plaza, Lake Success, New York, NY 11042, USA  
Phone : (516) 328-5000

**Interference-Causing Equipment Regulations**  
This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the interference-causing equipment standard entitled "Digital Apparatus", ICES-003 of the Industry Canada."